

32013R0665

13.7.2013.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 192/1

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 665/2013**od 3. svibnja 2013.****o dopuni Direktive 2010/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu označivanja energetske učinkovitosti usisavača****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2010/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 19. svibnja 2010. o označivanju potrošnje energije i ostalih resursa proizvoda povezanih s energijom uz pomoć oznaka i standardiziranih informacija o proizvodu⁽¹⁾, a posebno njezin članak 11.,

budući da:

- (1) Direktivom 2010/30/EU zahtijeva se da Komisija donese delegirane akte u pogledu označivanja proizvoda povezanih s energijom koji predstavljaju važan potencijal za uštedu energije i imaju veliki raspon radnih značajki uz jednaku funkcionalnost.
- (2) Električna energija koju troše usisavači čini značajan udio u ukupnim potrebama kućanstava za električnom energijom u Uniji. Mogućnosti za smanjivanje potrošnje energije usisavača su značajne.
- (3) Usisavači za mokro usisavanje, usisavači za mokro i suho usisavanje, robotski usisavači, industrijski usisavači, centralni i akumulatorski usisavači i aparati za laštenje poda i usisavači za vanjsku upotrebu imaju posebne značajke i stoga bi trebali biti izuzeti iz područja primjene ove Uredbe.
- (4) Podaci na oznaci trebali bi biti dobiveni pouzdanim, točnim i ponovljivim mjernim postupcima koji uzimaju u obzir najsuvremenije priznate mjerne metode uključujući, kada su raspoložive, usklađene norme koje su usvojile europske organizacije za standardizaciju, kao što je navedeno u Prilogu I. Uredbi (EU) 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o europskoj normizaciji⁽²⁾.
- (5) Ovom bi se Uredbom trebao utvrditi jednoobrazni izgled i sadržaj oznaka za usisavače.

(6) Dodatno, ovom bi se Uredbom trebali utvrditi zahtjevi u pogledu tehničke dokumentacije i informacijskih listova za usisavače.

(7) Osim toga, ovom bi se Uredbom trebali utvrditi zahtjevi u pogledu podataka koje je potrebno osigurati za bilo koji oblik prodaje na daljinu, oglašavanje i tehničke promotivne materijale za usisavače.

(8) Primjereno je predvidjeti preispitivanje odredaba ove Uredbe uzimajući u obzir tehnološki napredak,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.**Predmet i područje primjene**

1. Ovom se Uredbom utvrđuju zahtjevi za označivanje i pružanje dodatnih podataka o proizvodu za električne usisavače, uključujući hibridne usisavače.

2. Ova se Uredba ne primjenjuje na:

(a) usisavače za mokro usisavanje, usisavače za mokro i suho usisavanje, akumulatorske, robotske, industrijske ili centralne usisavače;

(b) aparate za laštenje poda;

(c) usisavače za vanjsku upotrebu.

Članak 2.**Definicije**

Uz definicije iz članka 2. Direktive 2010/30/EU, za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

(1) „usisavač” znači uređaj koji uklanja prljavštinu s površine predviđene za čišćenje pomoću zračnog toka koji stvara podtlak koji nastaje unutar jedinice;

⁽¹⁾ SL L 153, 18.6.2010., str. 1.

⁽²⁾ SL L 316, 14.11.2012., str. 12.

- (2) „hibridni usisavač” znači usisavač koji se može napajati iz električne mreže ili baterijski;
- (3) „usisavač za mokro usisavanje” znači usisavač koji uklanja suhi i/ili mokri materijal (prljavštinu) s površine djelujući deterdžentom na vodenoj osnovi ili parom na površinu predviđenu za čišćenje i uklanjajući ga, kao i prljavštinu, pomoću zračnog toka koji stvara podtlak koji nastaje unutar jedinice, uključujući tipove općenito poznate kao ekstrakcijski usisavači;
- (4) „usisavač za mokro i suho usisavanje” znači usisavač konstruiran za uklanjanje više od 2,5 litre tekućine, u kombinaciji s funkcionalnošću usisavača za suho usisavanje;
- (5) „usisavač za suho usisavanje” znači usisavač osmišljen za uklanjanje prljavštine koja je uglavnom suha (prašina, vlakna, niti), uključujući tipove opremljene aktivnim akumulatorskim nastavkom za usisavanje;
- (6) „aktivni akumulatorski nastavak za usisavanje” znači glava za čišćenje opremljena pokretnim uređajem s baterijskim napajanjem za bolje uklanjanje prljavštine;
- (7) „akumulatorski usisavač” znači usisavač s isključivo akumulatorskim napajanjem;
- (8) „robotski usisavač” znači usisavač s akumulatorskim napajanjem koji može raditi bez ljudskog posredovanja unutar utvrđenog perimetra, a sastoji se od mobilnog dijela i bazne postaje i/ili drugih dodataka koji pomažu njegovom radu;
- (9) „industrijski usisavač” znači usisavač konstruiran kako bi bio sastavni dio proizvodnog procesa, konstruiran za uklanjanje opasnih tvari, konstruiran za uklanjanje teške prašine u građevinskoj industriji, industriji lijevanja željeza, rudarskoj ili prehrambenoj industriji te kao dio industrijskog stroja ili alata i/ili komercijalni usisavač sa širinom glave većom od 0,50 m;
- (10) „komercijalni usisavač” znači usisavač za profesionalnu upotrebu u kućanstvu, namijenjen laicima, osoblju zaduženom za čišćenje ili profesionalnim čistačima koji pružaju usluge čišćenja ureda, prodajnih prostora, bolnica i hotela, kako ga je proizvođač deklarirao u izjavi o sukladnosti koja se odnosi na Direktivu 2006/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾;
- (11) „centralni usisavač” znači usisavač s fiksnim (nepomičnim) mjestom izvora podtlaka i utičnicama za cijevi koje se nalaze na fiksnim mjestima u zgradi;
- (12) „aparatus za laštenje poda” znači električni uređaj namijenjen zaštiti, zaglađivanju i/ili laštenju određenih vrsta podova najčešće u kombinaciji sa sredstvima za laštenje koja se pomoću uređaja nanose na pod, a koji obično ima pomoćnu funkciju usisavača;
- (13) „usisavač za vanjsku upotrebu” znači uređaj namijenjen korištenju na otvorenom za skupljanje otpada poput pokošene trave i lišća u spremnik pomoću protoka zraka nastalog podtlakom koji se stvara unutar uređaja, a koji može biti opremljen napravom za usitnjavanje te funkcionirati kao puhalo za lišće;
- (14) „veliki akumulatorski usisavač” znači akumulatorski usisavač koji, kada je u potpunosti napunjen, može očistiti 15 m² površine poda primjenom dvaju dvostrukih prijelaza na svakom dijelu površine bez ponovnog punjenja;
- (15) „usisavač s vodenim filtrom” znači usisavač za suho usisavanje koji koristi više od 0,5 litara vode kao glavni medij za filtriranje pri čemu usisni zrak prolazi kroz vodu u kojoj se prilikom toga zadrži usisani suhi materijal;
- (16) „usisavač za kućnu upotrebu” znači usisavač namijenjen kućanskoj ili domaćoj upotrebi, kako ga je proizvođač deklarirao u izjavi o sukladnosti koja se odnosi na Direktivu 2006/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾;
- (17) „općenamjenski usisavač” znači usisavač opremljen fiksnim ili najmanje jednim odvojivim nastavkom namijenjenim čišćenju tepiha i tvrdih podloga ili opremljen najmanje jednim odvojivim nastavkom posebno namijenjenim za čišćenje tepiha i najmanje jednim odvojivim nastavkom za čišćenje tvrdih podloga;
- (18) „usisavač za tvrde podloge” znači usisavač opremljen fiksnim nastavkom posebno namijenjenim čišćenju tvrdih podloga, ili opremljen isključivo jednim ili više odvojivih nastavaka posebno namijenjenih čišćenju tvrdih podloga;
- (19) „usisavač za tepihe” znači usisavač opremljen fiksnim nastavkom posebno namijenjenim čišćenju tepiha, ili opremljen isključivo jednim ili više odvojivih nastavaka posebno namijenjenih čišćenju tepiha;
- (20) „ekvivalentni usisavač” znači model usisavača stavljen na tržište, koji ima jednaku ulaznu snagu, godišnju potrošnju energije, kapacitet prihvata prašine s tepiha i tvrdih podloga, emisiju prašine i razinu zvučne snage kao i neki drugi model usisavača koji je isti proizvođač stavio na tržište pod drugom trgovačkom šifrom.

Članak 3.

Obveze dobavljača i vremenski raspored

1. Dobavljači osiguravaju da je od 1. rujna 2014.:

- (a) svaki usisavač označen tiskanom oznakom čiji su izgled i sadržaj utvrđeni u Prilogu II;

⁽¹⁾ SL L 157, 9.6.2006., str. 24.

⁽²⁾ SL L 374, 27.12.2006., str. 10.

- (b) dostupan informacijski list proizvoda, kako je utvrđen u Prilogu III.;
 - (c) nadležnim tijelima država članica i Komisiji na zahtjev dostupna tehnička dokumentacija kako je utvrđena u Prilogu IV.;
 - (d) u svakom oglasu za određeni model usisavača naveden razred energetske učinkovitosti ako se u oglasu objavljuju podaci vezani uz potrošnju energije ili cijenu;
 - (e) u svakom tehničkom promotivnom materijalu koji se odnosi na određeni model usisavača i koji opisuje njegove specifične tehničke parametre naveden razred energetske učinkovitosti tog modela.
2. Oblik oznake kako je određen u Prilogu II. primjenjuje se u skladu sa sljedećim vremenskim rasporedom:
- (a) za usisavače koji se stavljanju na tržište od 1. rujna 2014. oznake su usklađene s oznakom 1 iz Priloga II.;
 - (b) za usisavače koji se stavljaju na tržište od 1. rujna 2017. oznake su usklađene s oznakom 2 iz Priloga II.

Članak 4.

Obveze distributera

Distributeri osiguravaju da od 1. rujna 2014.:

- (a) svaki model koji se nalazi na prodajnom mjestu nosi oznaku koju dobavljači osiguravaju u skladu s člankom 3., postavljenu s vanjske strane uređaja ili obješenu na njega tako da je jasno vidljiva;
- (b) se usisavači ponuđeni za prodaju, najam ili kupoprodaju s obročnom otplatom cijene, kada se ne može očekivati da će krajnji korisnik vidjeti izloženi proizvod, kao što je utvrđeno u članku 7. Direktive 2010/30/EU, prodaju s priloženim informacijama koje dobavljač osigurava u skladu s Prilogom V. ovoj Uredbi;
- (c) svaki oglas za određeni model usisavača sadržava razred energetske učinkovitosti, ako se u oglasu objavljuju podaci povezani s potrošnjom energije ili cijenom;

- (d) svi tehnički promotivni materijali o određenom modelu usisavača u kojima su navedeni njegovi specifični tehnički parametri sadržavaju razred energetske učinkovitosti tog modela.

Članak 5.

Mjerne metode

Podaci koje je potrebno osigurati sukladno člancima 3. i 4. dobivaju se pouzdanim, točnim i ponovljivim mjernim metodama i metodama izračuna, koje uzimaju u obzir najsuvremenije priznate mjerne metode i metode izračuna, kako je utvrđeno u Prilogu VI.

Članak 6.

Postupak provjere u svrhu nadzora nad tržištem

Pri ocjenjivanju sukladnosti deklariranih razreda energetske učinkovitosti, razreda učinkovitosti čišćenja, razreda emisije prašine, godišnje potrošnje energije i razine zvučne snage, države članice primjenjuju postupak utvrđen u Prilogu VII.

Članak 7.

Preispitivanje

Komisija preispituje ovu Uredbu s obzirom na tehnološki napredak najkasnije pet godina od njezina stupanja na snagu. U okviru preispitivanja posebno se ocjenjuju dopuštena odstupanja određena u Prilogu VII., treba li u područje primjene uvrstiti velike akumulatorske usisavače i je li moguće koristiti mjerne metode za godišnju potrošnju energije, kapacitet prihvata prašine i emisiju prašine koje se temelje na mjerenju provedenom s djelomično punim, a ne praznim spremnikom.

Članak 8.

Prijelazna odredba

Ova se Uredba primjenjuje na usisavače s vodenim filtrom od 1. rujna 2017.

Članak 9.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. svibnja 2013.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG I.

Razredi energetske učinkovitosti, učinkovitosti čišćenja i emisije prašine**1. Razredi energetske učinkovitosti**

Razred energetske učinkovitosti usisavača određuje se sukladno njegovoj godišnjoj potrošnji energije koja je određena u tablici 1. Godišnja potrošnja energije usisavača određuje se sukladno Prilogu VI.

Tablica 1.

Razredi energetske učinkovitosti

Razred energetske učinkovitosti	Godišnja potrošnja energije (AE) [kWh/god]	
	Oznaka 1	Oznaka 2
A+++	n/a	$AE \leq 10,0$
A++	n/a	$10,0 < AE \leq 16,0$
A+	n/a	$16,0 < AE \leq 22,0$
A	$AE \leq 28,0$	$22,0 < AE \leq 28,0$
B	$28,0 < AE \leq 34,0$	$28,0 < AE \leq 34,0$
C	$34,0 < AE \leq 40,0$	$34,0 < AE \leq 40,0$
D	$40,0 < AE \leq 46,0$	$AE > 40,0$
E	$46,0 < AE \leq 52,0$	n/a
F	$52,0 < AE \leq 58,0$	n/a
G	$AE > 58,0$	n/a

2. Razredi učinkovitosti čišćenja

Razred učinkovitosti čišćenja usisavača određuje se sukladno njegovom kapacitetu prihvata prašine (dpu) koji je određen u tablici 2. Kapacitet prihvata prašine usisavača određuje se sukladno Prilogu VI.

Tablica 2.

Razredi učinkovitosti čišćenja

Razred učinkovitosti čišćenja	Kapacitet prihvata prašine na tepihu (dpu_c)	Kapacitet prihvata prašine na tvrdjod podlozi (dpu_{hf})
A	$dpu_c \geq 0,91$	$dpu_{hf} \geq 1,11$
B	$0,87 \leq dpu_c < 0,91$	$1,08 \leq dpu_{hf} < 1,11$
C	$0,83 \leq dpu_c < 0,87$	$1,05 \leq dpu_{hf} < 1,08$
D	$0,79 \leq dpu_c < 0,83$	$1,02 \leq dpu_{hf} < 1,05$
E	$0,75 \leq dpu_c < 0,79$	$0,99 \leq dpu_{hf} < 1,02$
F	$0,71 \leq dpu_c < 0,75$	$0,96 \leq dpu_{hf} < 0,99$
G	$dpu_c < 0,71$	$dpu_{hf} < 0,96$

3. Emisija prašine

Razred emisije prašine usisavača određuje se sukladno njegovoj emisiji prašine koja je određena u tablici 3. Emisija prašine usisavača određuje se sukladno Prilogu VI.

Tablica 3.

Razredi emisije prašine

Razred emisije prašine	Emisija prašine (<i>dre</i>)
A	$dre \leq 0,02 \%$
B	$0,02 \% < dre \leq 0,08 \%$
C	$0,08 \% < dre \leq 0,20 \%$
D	$0,20 \% < dre \leq 0,35 \%$
E	$0,35 \% < dre \leq 0,60 \%$
F	$0,60 \% < dre \leq 1,00 \%$
G	$dre > 1,00 \%$

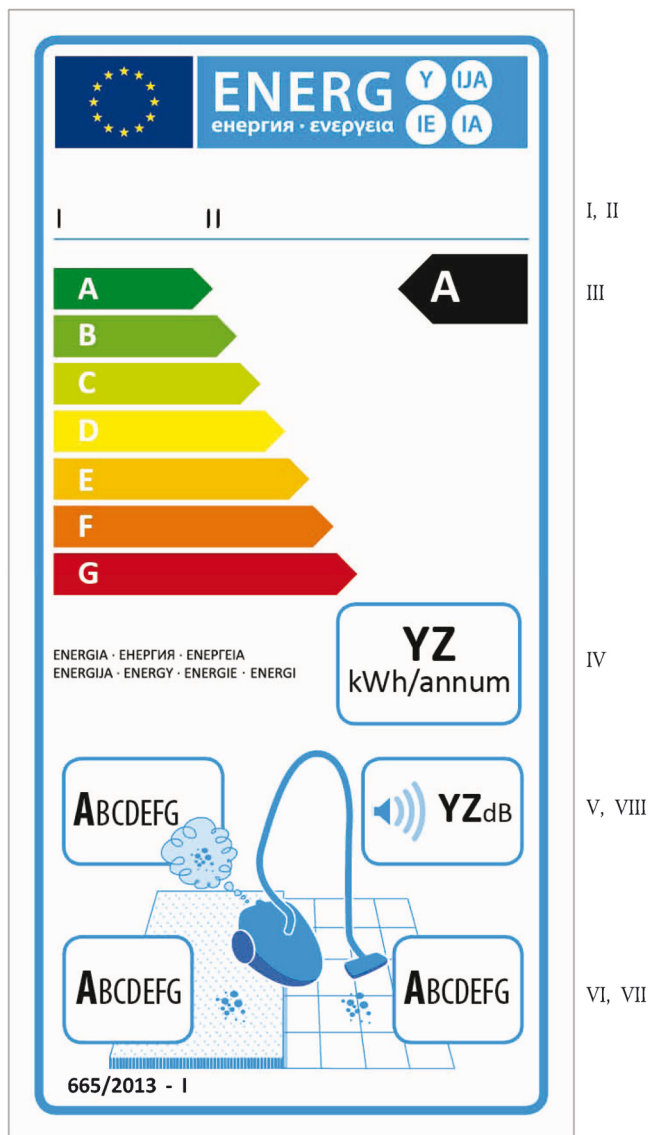
PRILOG II.

Oznaka

1. OZNAKA 1

1.1 Općenamjenski usisavači

Oznaka sadržava sljedeće podatke:



I. naziv ili zaštićeni znak dobavljača;

II. dobavljačevu identifikacijsku oznaku modela, pri čemu „identifikacijska oznaka modela” znači oznaka, obično alfanumerička, po kojoj se određeni model usisavača razlikuje od ostalih modela označenih istim zaštićenim znakom ili nazivom dobavljača;

III. razred energetske učinkovitosti, kako je utvrđen u Prilogu I.; vrh strelice s oznakom razreda energetske učinkovitosti usisavača postavljen je na istu visinu kao vrh strelice s oznakom relevantnog razreda energetske učinkovitosti;

IV. prosječnu godišnju potrošnju energije, kako je utvrđena u Prilogu VI.;

V. razred emisije prašine, određen u skladu s Prilogom I.;

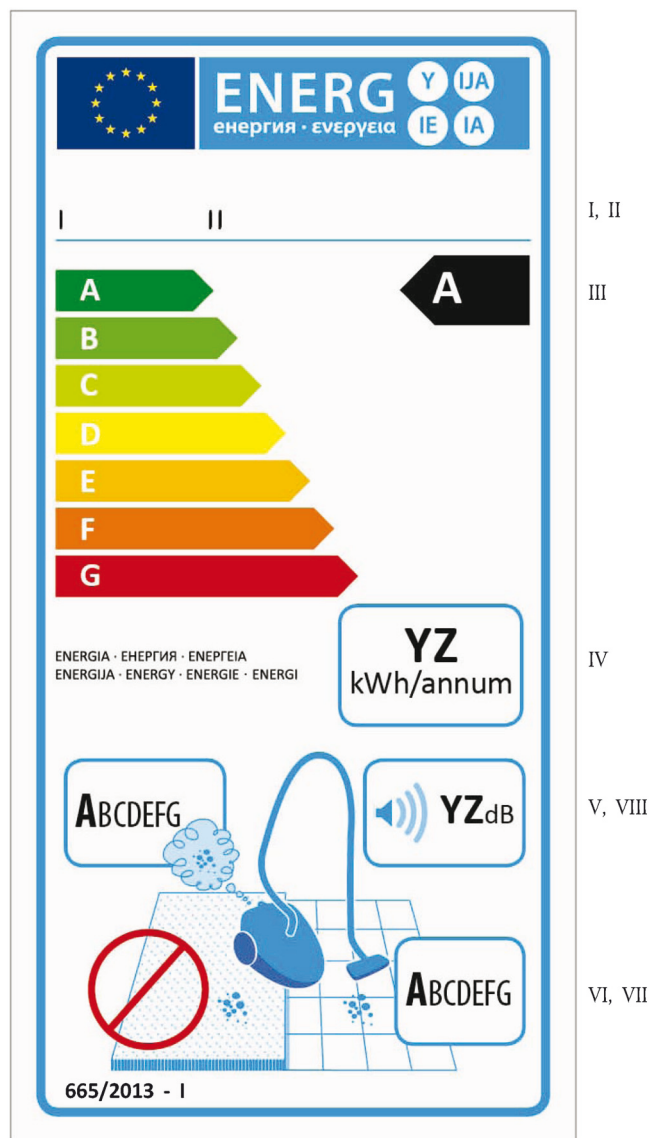
VI. razred učinkovitosti čišćenja na tepihu, određen u skladu s Prilogom I.;

VII. razred učinkovitosti čišćenja na tvrdoj podlozi, određen u skladu s Prilogom I.;

VIII. razinu zvučne snage, kako je utvrđena u Prilogu VI.

Izgled oznaka u skladu je s točkom 4.1 ovog Priloga. Odstupajući od navedenog, ako je nekom modelu dodijeljen „znak za okoliš EU-a” u skladu s Uredbom (EZ) br. 66/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, može se dodati preslika znaka za okoliš EU-a.

1.2 Usisavači za tvrde podloge



Oznaka sadržava sljedeće podatke:

- I. naziv ili zaštićeni znak dobavljača;
- II. dobavljačevu identifikacijsku oznaku modela, pri čemu „identifikacijska oznaka modela” znači oznaka, obično alfanumerička, po kojoj se određeni model usisavača razlikuje od ostalih modela označenih istim zaštićenim znakom ili nazivom dobavljača;
- III. razred energetske učinkovitosti, kako je utvrđen u Prilogu I.; vrh strelice s oznakom razreda energetske učinkovitosti usisavača postavljen je na istu visinu kao vrh strelice s oznakom relevantnog razreda energetske učinkovitosti;

⁽¹⁾ SL L 27, 30.1.2010., str. 1.

IV. prosječnu godišnju potrošnju energije, kako je utvrđena u Prilogu VI.;

V. razred emisije prašine, određen u skladu s Prilogom I.;

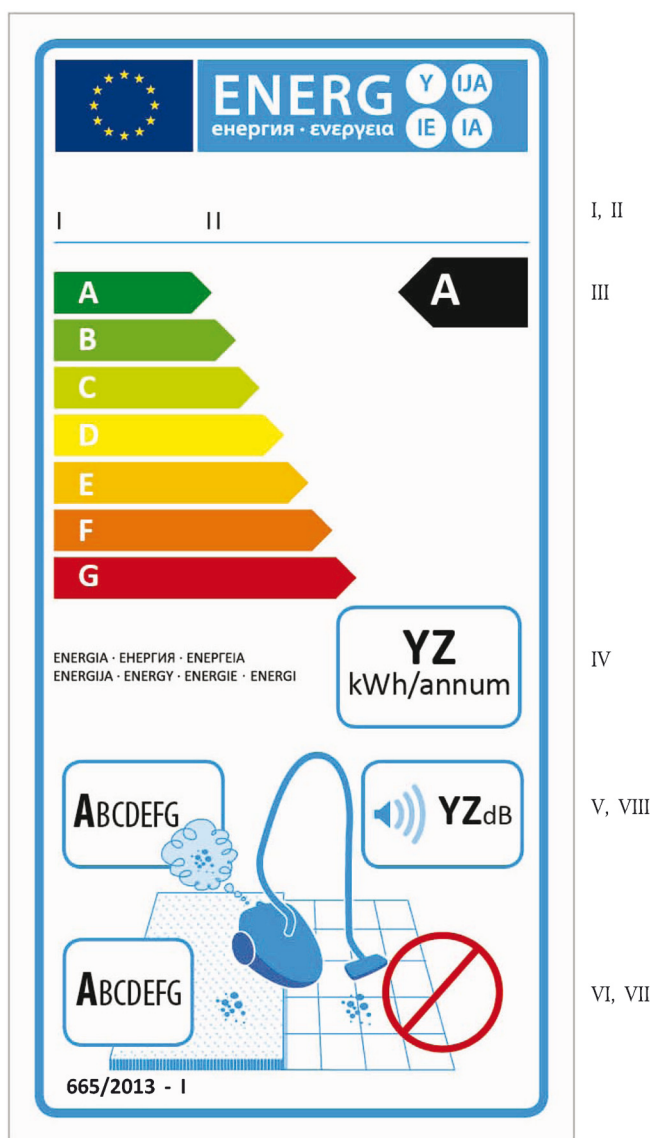
VI. oznaku izuzeća;

VII. razred učinkovitosti čišćenja na tvrdj podlozi, određen u skladu s Prilogom I.;

VIII. razinu zvučne snage, kako je utvrđena u Prilogu VI.

Izgled oznaka u skladu je s točkom 4.2 ovog Priloga. Odstupajući od navedenog, ako je nekom modelu dodijeljen „znak za okoliš EU-a” u skladu s Uredbom (EZ) br. 66/2010 Europskog parlamenta i Vijeća, može se dodati preslika znaka za okoliš EU-a.

1.3 Usisavači za tepihe



Oznaka sadržava sljedeće podatke:

I. naziv ili zaštićeni znak dobavljača;

II. dobavljačevu identifikacijsku oznaku modela, pri čemu „identifikacijska oznaka modela” znači oznaka, obično alfanumerička, po kojoj se određeni model usisavača razlikuje od ostalih modela označenih istim zaštićenim znakom ili nazivom dobavljača;

III. razred energetske učinkovitosti, kako je utvrđen u Prilogu I.; vrh strelice s oznakom razreda energetske učinkovitosti usisavača postavljen je na istu visinu kao vrh strelice s oznakom relevantnog razreda energetske učinkovitosti;

IV. prosječnu godišnju potrošnju energije, kako je utvrđena u Prilogu VI.;

V. razred emisije prašine, određen u skladu s Prilogom I.;

VI. razred učinkovitosti čišćenja na tepihu, određen u skladu s Prilogom I.;

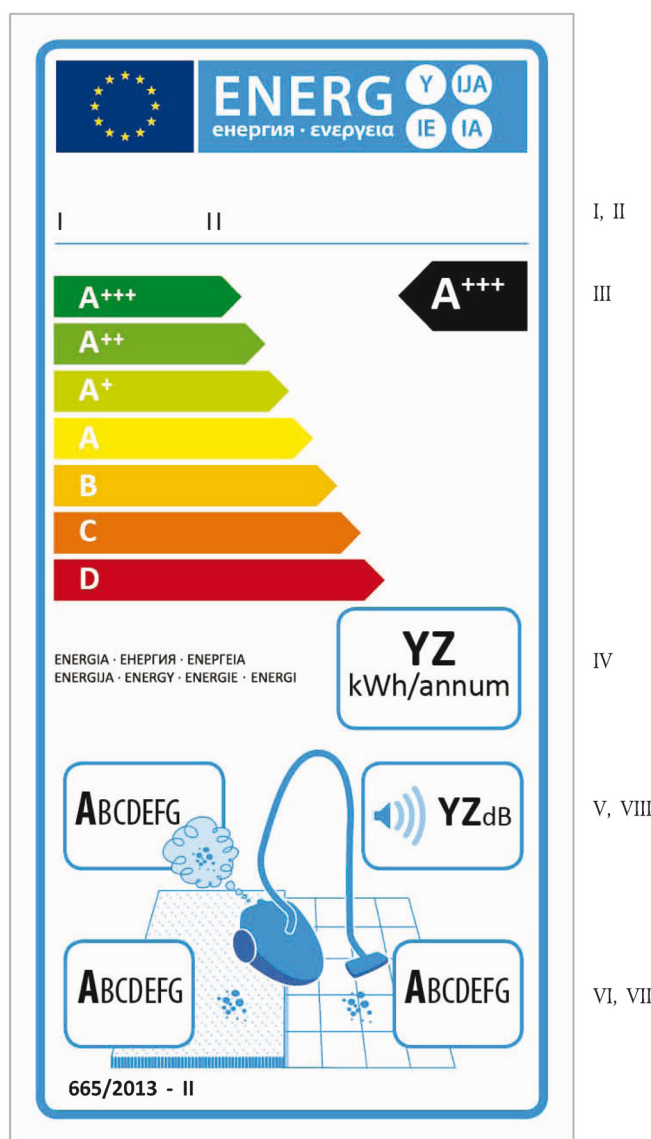
VII. oznaku izuzeća;

VIII. razinu zvučne snage, kako je utvrđena u Prilogu VI.

Izgled oznaka u skladu je s točkom 4.3 ovog Priloga. Odstupajući od navedenog, ako je nekom modelu dodijeljen „znak za okoliš EU-a” u skladu s Uredbom (EZ) br. 66/2010 Europskog parlamenta i Vijeća, može se dodati preslika znaka za okoliš EU-a.

2. OZNAKA 2

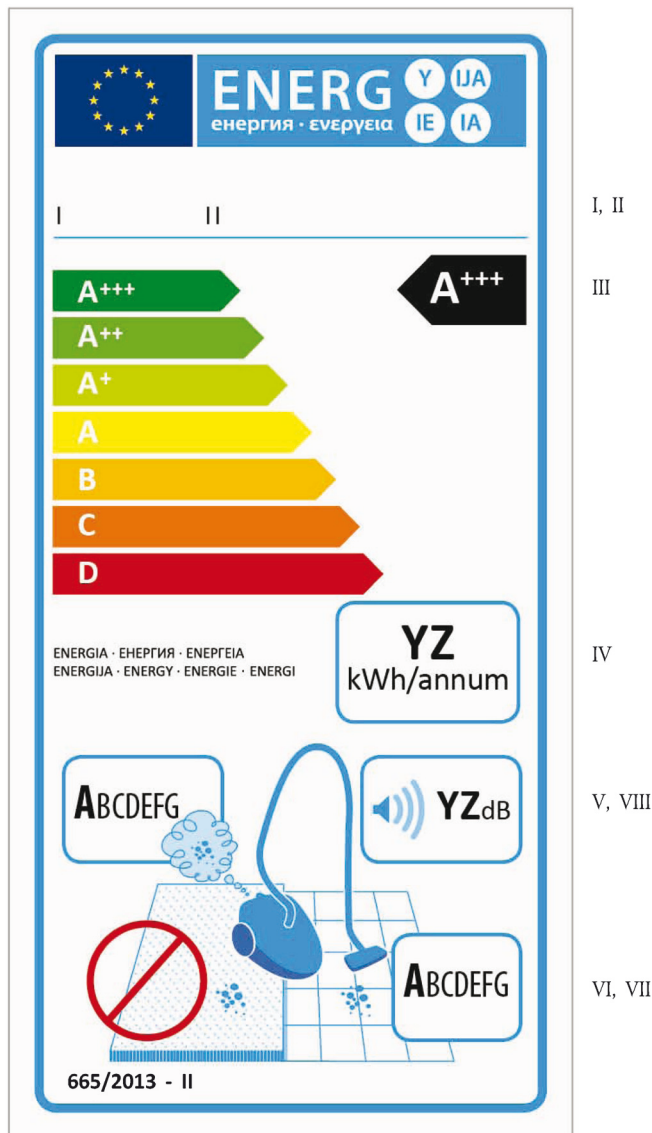
2.1 Općenamjenski usisavači



Oznaka sadržava podatke navedene u točki 1.1.

Izgled oznaka u skladu je s točkom 4.1 ovog Priloga. Odstupajući od navedenog, ako je nekom modelu dodijeljen „znak za okoliš EU-a” u skladu s Uredbom (EZ) br. 66/2010 Europskog parlamenta i Vijeća, može se dodati preslika znaka za okoliš EU-a.

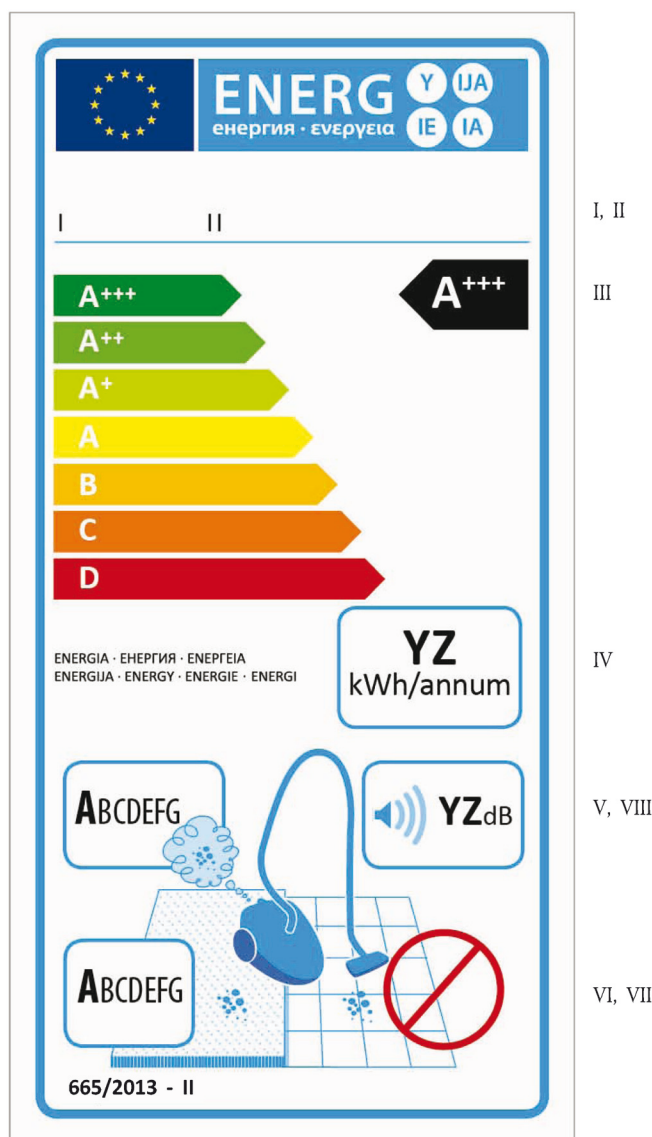
2.2 Usisavači za tvrde podloge



Oznaka sadržava podatke navedene u točki 1.2.

Izgled oznaka u skladu je s točkom 4.2 ovog Priloga. Odstupajući od navedenog, ako je nekom modelu dodijeljen „znak za okoliš EU-a” u skladu s Uredbom (EZ) br. 66/2010 Europskog parlamenta i Vijeća, može se dodati preslika znaka za okoliš EU-a.

2.3 Usisavači za tepihe

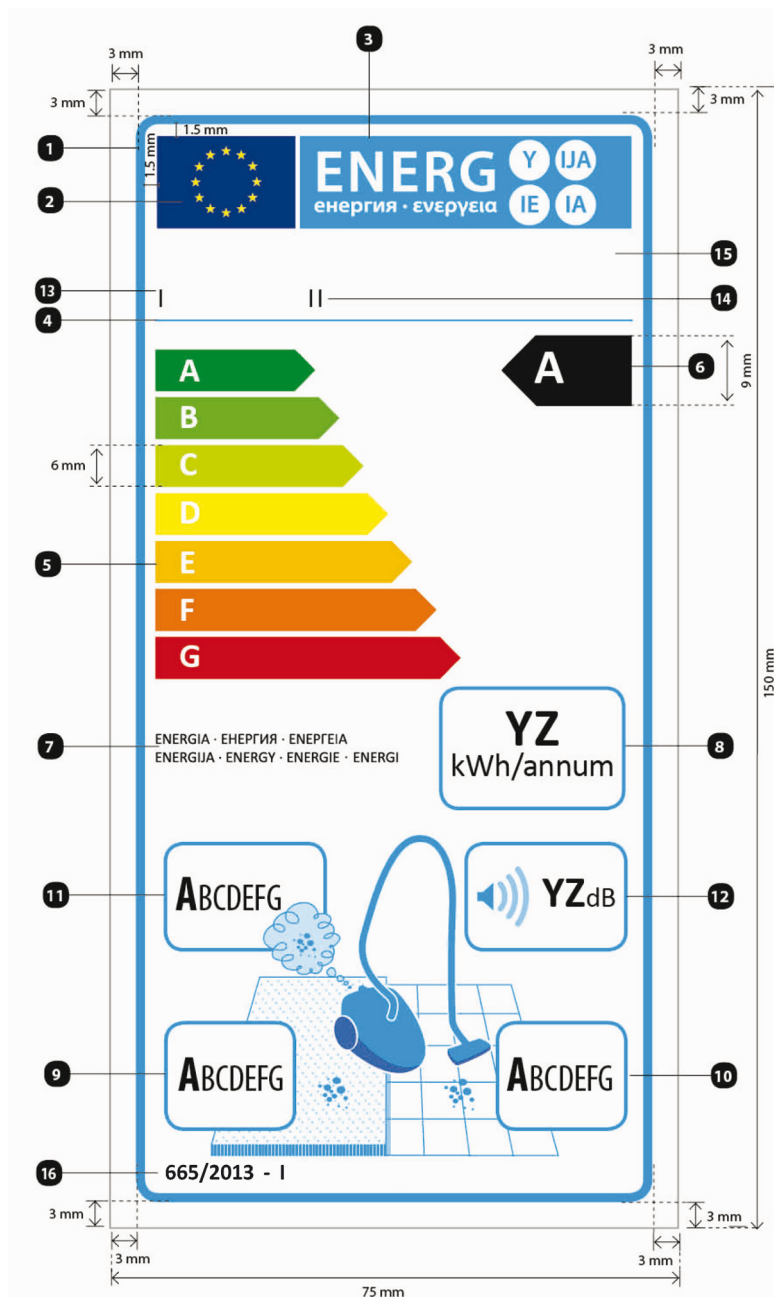


Oznaka sadrži podatke navedene u točki 1.3.

Izgled oznaka u skladu je s točkom 4.3 ovog Priloga. Odstupajući od navedenog, ako je nekom modelu dodijeljen „znak za okoliš EU-a” u skladu s Uredbom (EZ) br. 66/2010 Europskog parlamenta i Vijeća, može se dodati preslika znaka za okoliš EU-a.

3. IZGLED OZNAKA

3.1 Izgled oznaka za općenamjenske usisavače je sljedeći:



Pri čemu:

- (a) Oznaka je široka najmanje 75 mm i visoka najmanje 150 mm. Ako je oznaka otisnuta u većem formatu, elementi koje sadržava unatoč tome moraju ostati u gore navedenom omjeru.
- (b) Pozadina je bijela.
- (c) Boje su CMYK – cijan, magenta, žuta i crna, kao u ovom primjeru: 00-70-X-00: 0 % cijan, 70 % magenta, 100 % žuta, 0 % crna.
- (d) Oznaka ispunjava sve dolje navedene zahtjeve (brojke se odnose na gornju sliku):

❶ **Obrub oznake EU-a:** crta 3,5 pt – boja: cijan 100 % – zaobljeni uglovi: 2,5 mm.

❷ **Logotip EU-a** – boje: X-80-00-00 i 00-00-X-00.

❸ **Logotip za energiju:** boja: X-00-00-00. Piktogram kako je prikazan; logotip EU-a + logotip za energiju: širina: 62 mm, visina: 12 mm.

❹ **Obrub ispod logotipa:** 1 pt – boja: cijan 100 % – dužina: 62 mm.

❺ **Skale A-G i A+++D:**

— **Strelica:** visina: 6 mm, razmak: 1 mm – boje:

Najviši razred: X-00-X-00,

Drugi razred: 70-00-X-00,

Treći razred: 30-00-X-00,

Četvrti razred: 00-00-X-00,

Peti razred: 00-30-X-00,

Šesti razred: 00-70-X-00,

Najniži razred: 00-X-X-00.

— **Tekst:** Calibri bold 13 pt, velika slova, bijela boja.

❻ **Razred energetske učinkovitosti**

— **Strelica:** širina: 17 mm, visina: 9 mm, 100 % crna boja;

— **Tekst:** Calibri bold 18,5 pt, velika slova, bijela boja; simboli „+”: Calibri bold 11 pt, bijela boja, poravnato u jednom redu.

❼ **Energija**

— **Tekst:** Calibri regular 6 pt, velika slova, crna boja.

❽ **Godišnja potrošnja energije u kWh/godina:**

— **Vrijednost „YZ”:** Calibri bold 20 pt, 100 % crna boja;

— **Tekst „kWh/annum”:** Calibri bold 12 pt, 100 % crna boja.

❾ **Učinkovitost čišćenja na tepihu:**

— **Obrub:** 1,5 pt – boja: cijan 100 % – zaobljeni uglovi: 2,5 mm;

— **Slova:** Calibri regular 13,5 pt, 100 % crna; i Calibri bold 18 pt, 100 % crna boja.

❿ **Učinkovitost čišćenja na tvrdj podlozi:**

— **Obrub:** 1,5 pt – boja: cijan 100 % – zaobljeni uglovi: 2,5 mm;

— **Slova:** Calibri regular 13,5 pt, 100 % crna; i Calibri bold 18 pt, 100 % crna boja.

⓫ **Emisija prašine:**

— **Obrub:** 1,5 pt – boja: cijan 100 % – zaobljeni uglovi: 2,5 mm;

— **Slova:** Calibri regular 13,5 pt, 100 % crna; i Calibri bold 18 pt, 100 % crna boja.

⓬ **Razina zvučne snage:**

— **Obrub:** 1,5 pt – boja: cijan 100 % – zaobljeni uglovi: 2,5 mm;

— **Vrijednost:** Calibri bold 16 pt, 100 % crna boja;

— „dB”: Calibri regular 11 pt, 100 % crna boja.

13 Naziv ili zaštićeni znak dobavljača

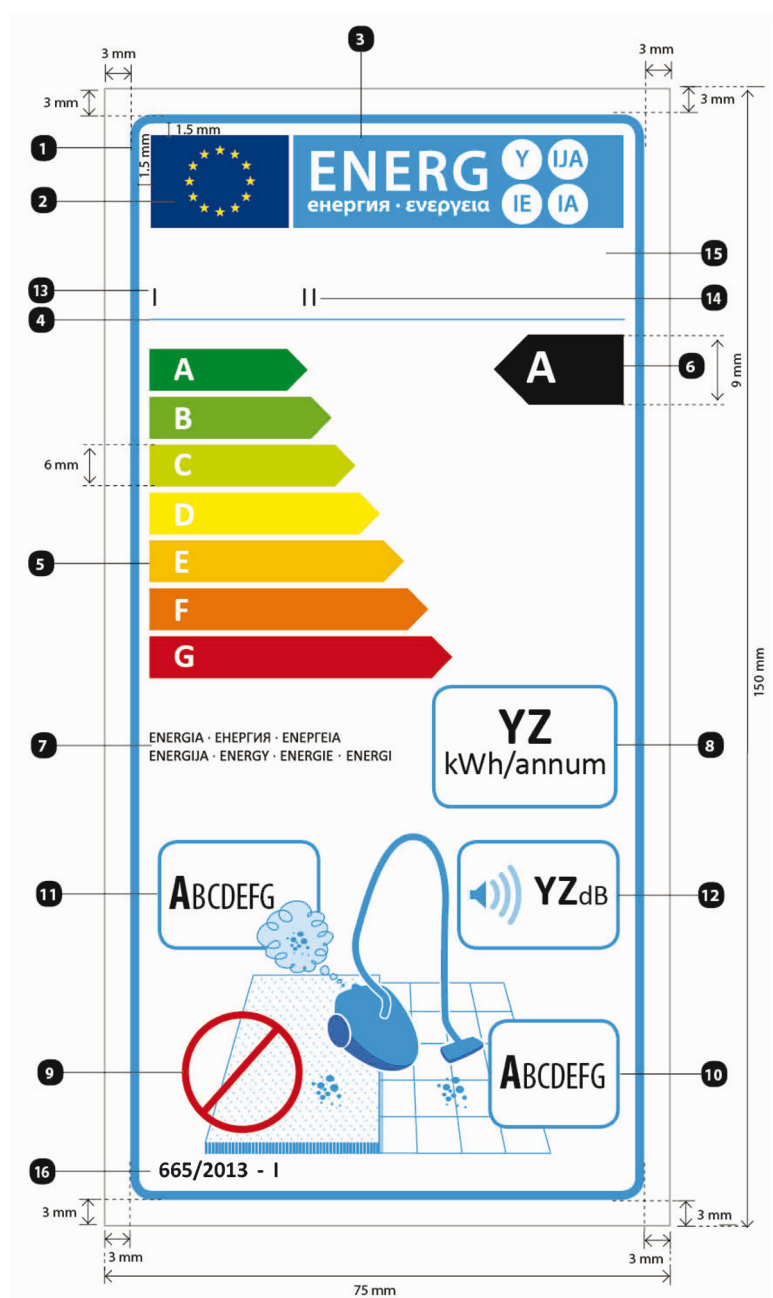
14 Dobavljačeva identifikacijska oznaka modela

15 Naziv ili zaštićeni znak dobavljača i identifikacijska oznaka modela trebaju stati u prostor od 62 x 10 mm.

16 Brojčana oznaka Uredbe i oznake:

— Tekst: Calibri bold 8 pt.

3.2 Izgled oznaka za usisavače za tvrde podloge je sljedeći:



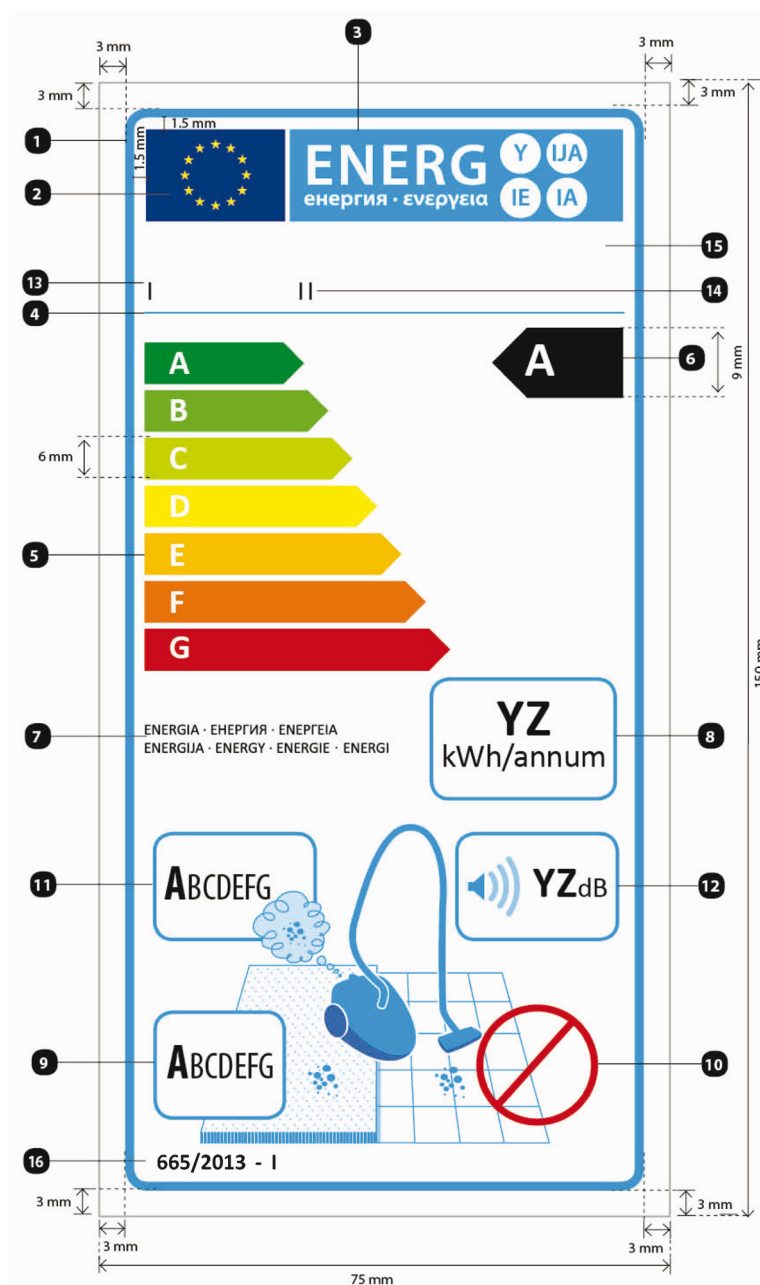
Pri čemu:

Izgled oznake je u skladu s točkom 4.1 ovog Priloga, osim broja 9, za koji vrijedi sljedeće:

9 Učinkovitost čišćenja na tepihu:

— **Oznaka izuzeća:** obrub 3 pt – boja: 00-X-X-00 (100 % crvena) – promjer 16 mm.

3.3 Izgled oznaka za usisavače za tepihe je sljedeći:



Pri čemu:

Izgled oznake je u skladu s točkom 4.1 ovog Priloga, osim broja 10, za koji vrijedi sljedeće:

10 Učinkovitost čišćenja na tvrdj podlozi:

— **Oznaka izuzeća:** obrub 3 pt – boja: 00-X-X-00 (100 % crvena) – promjer 16 mm.

PRILOG III.

Informacijski list proizvoda

1. U informacijskom listu proizvoda za usisavače, podaci se navode sljedećim redoslijedom i uvrštavaju se u brošuru proizvoda ili druge tiskane materijale koji se isporučuju uz proizvod:
 - (a) naziv ili zaštićeni znak dobavljača;
 - (b) dobavljačeva identifikacijska oznaka modela, koja znači oznaka, obično alfanumerička, po kojoj se određeni model usisavača razlikuje od ostalih modela označenih istim zaštićenim znakom ili nazivom dobavljača;
 - (c) razred energetske učinkovitosti, kako je utvrđen u Prilogu I.;
 - (d) godišnja potrošnja energije u kWh/god, zaokružena na jedno decimalno mjesto, kako je utvrđena u Prilogu VI.; opisuje se kao: „Okvirna godišnja potrošnja energije (kWh u godini), izračunana na temelju 50 čišćenja. Stvarna godišnja potrošnja energije ovisit će o načinu na koji se uređaj koristi.”;
 - (e) za općenamjenske usisavače i usisavače za tepihe, razred učinkovitosti čišćenja na tepihu, određen u skladu s Prilogom I. Za usisavače za tvrde podloge, izjava „nije namijenjen za upotrebu na tepisima s priloženim nastavkom”;
 - (f) za općenamjenske usisavače i usisavače za tvrde podloge, razred učinkovitosti čišćenja na tvrdoj podlozi, određen u skladu s Prilogom I. Za usisavače za tepihe, izjava „nije namijenjen za upotrebu na tvrdoj podlozi s priloženim nastavkom”;
 - (g) razred emisije prašine, određen u skladu s Prilogom I.;
 - (h) razina zvučne snage, kako je utvrđena u Prilogu VI.;
 - (i) nazivna ulazna snaga, kako je utvrđena u Prilogu VI.;
 - (j) ako je usisavaču dodijeljen „znak za okoliš EU-a” u skladu s Uredbom (EZ) br. 66/2010, može se dodati taj podatak.
 2. Jedan informacijski list može se odnositi na više modela usisavača koje isporučuje isti dobavljač.
 3. Podaci sadržani u informacijskom listu mogu se prikazati u obliku preslike oznake, koja može biti u boji ili crno-bijela. U tom slučaju, moraju se navesti i podaci iz točke 1. koji nisu prikazani na oznaci.
-

PRILOG IV.

Tehnička dokumentacija

1. Tehnička dokumentacija iz članka 3. sadržava:

- (a) naziv i adresu dobavljača;
- (b) opći opis tipa i/ili model i/ili trgovačku šifru usisavača, dovoljan za njegovo nedvosmisleno i jednostavno prepoznavanje;
- (c) prema potrebi, upućivanja na korištene usklađene norme;
- (d) prema potrebi, ostale korištene tehničke norme i specifikacije;
- (e) ime i potpis osobe koja je ovlaštena obvezati dobavljača;
- (f) tehničke parametre, izmjerene i izračunane u skladu s Prilogom VI.:
 - i. gdje je primjenjivo, specifičnu potrošnju energije za vrijeme ispitivanja na tepihu;
 - ii. gdje je primjenjivo, specifičnu potrošnju energije za vrijeme ispitivanja na tvrdoj podlozi;
 - iii. kapacitet prihvata prašine na tepihu i tvrdoj podlozi, kako je primjenjivo;
 - iv. emisiju prašine;
 - v. razinu zvučne snage;
 - vi. nazivnu ulaznu snagu;
 - vii. specifične vrijednosti iz točaka 3. i 4. Priloga VI., kako je primjenjivo.
- (g) rezultate izračuna napravljenih u skladu s Prilogom VI.

2. Ako su podaci uvršteni u dosje tehničke dokumentacije za određeni model usisavača dobiveni izračunima na temelju podataka o ekvivalentnom usisavaču, tehnička dokumentacija sadržava pojedinosti o tim izračunima, kao i o ispitivanjima koja je dobavljač obavio kako bi provjerio točnost navedenih izračuna. Tehnički podaci isto tako sadržavaju popis svih ostalih ekvivalentnih modela usisavača za koje su podaci dobiveni na istoj osnovi.

3. Podaci navedeni u toj tehničkoj dokumentaciji mogu se spojiti s tehničkom dokumentacijom osiguranom u skladu s mjerama iz Direktive 2009/125/EZ.

PRILOG V.

Informacije koje treba osigurati kada se ne može očekivati da će krajnji korisnik vidjeti izloženi proizvod

1. Informacije iz članka 4. točke (b) navode se sljedećim redoslijedom:
 - (a) razred energetske učinkovitosti, određen u skladu s Prilogom I.;
 - (b) godišnja potrošnja energije, kako je određena u Prilogu VI.;
 - (c) za općenamjenske usisavače i usisavače za tepihe, razred učinkovitosti čišćenja na tepihu, određen u skladu s Prilogom I. Za usisavače za tvrde podloge, izjava „nije namijenjen za upotrebu na tepisima“;
 - (d) za općenamjenske usisavače i usisavače za tvrde podloge, razred učinkovitosti čišćenja na tvrdoj podlozi, određen u skladu s Prilogom I. Za usisavače za tepihe, izjava „nije namijenjen za upotrebu na tvrdoj podlozi“;
 - (e) razred emisije prašine, određen u skladu s Prilogom I.;
 - (f) razina zvučne snage, kako je utvrđena u Prilogu VI.
 2. Ako se navode i drugi podaci sadržani u informacijskom listu proizvoda, navode se u obliku i prema redoslijedu utvrđenom u Prilogu III.
 3. Veličina i oblik slova koja se koriste za tisak ili prikaz podataka iz ovog Priloga moraju biti čitljivi.
-

PRILOG VI.

Mjerne metode i metode izračuna

1. Za potrebe usklađenosti i provjeru usklađenosti sa zahtjevima iz ove Uredbe, provode se mjerenja i izračuni primjenom pouzdanih, točnih i ponovljivih metoda koje uzimaju u obzir najsuvremenije priznate metode mjerenja i izračunavanja, uključujući usklađene norme čiji su referentni brojevi u tu svrhu objavljeni u *Službenom listu Europske unije*. Moraju ispunjavati tehničke definicije, uvjete, jednadžbe i parametre utvrđene ovim Prilogom.

2. Tehničke definicije

- (a) „ispitivanje na tvrdoj podlozi” znači ispitivanje u dva ciklusa čišćenja tijekom kojih glava za čišćenje usisavača koja radi na najjačoj usisnoj snazi prelazi površinom drvene ispitne ploče čija je širina jednaka širini glave za čišćenje i primjerene dužine, preko koje je dijagonalno (45°) položena ispitna pukotina, pri čemu se primjerenom učestalošću neprekidno mjere i bilježe proteklo vrijeme, potrošnja električne energije i relativan položaj središta glave za čišćenje u odnosu na ispitnu površinu i gdje se na kraju svakog ciklusa čišćenja primjereno procjenjuje smanjenje mase ispitne pukotine;
- (b) „ispitna pukotina” znači odstranjiv uložak u obliku slova „U”, odgovarajućih dimenzija, koji se na početku ciklusa čišćenja puni odgovarajućom umjetnom prašinom;
- (c) „ispitivanje na tepihu” znači ispitivanje s odgovarajućim brojem ciklusa čišćenja na ispitnoj napravi Wilton tijekom kojih glava za čišćenje usisavača koja radi na najjačoj usisnoj snazi prelazi ispitnom površinom širine jednake širini glave za čišćenje i primjerene dužine, na kojoj se nalazi ravnomjerno raspodijeljena i primjereno umetnuta ispitna prašina odgovarajućeg sastava, pri čemu se primjerenom učestalošću neprekidno mjere i bilježe proteklo vrijeme, potrošnja električne energije i relativan položaj središta glave za čišćenje u odnosu na ispitnu površinu i gdje se na kraju svakog ciklusa čišćenja primjereno ocjenjuje povećanje mase posude za prašinu;
- (d) „širina glave za čišćenje” u metrima, koja se određuje na tri decimalna mjesta, znači najveća moguća vanjska širina glave za čišćenje;
- (e) „ciklus čišćenja” znači niz od pet dvostrukih prijelaza usisavača po ispitnoj površini svojstvenoj za vrstu poda („tepih” ili „tvrda podloga”);
- (f) „dvostruki prijelaz” znači da glava za čišćenje u usporednom uzorku izvede jedno kretanje naprijed i jedno kretanje natrag pri jednoličnoj brzini ispitnog prijelaza i s određenom dužinom ispitnog prijelaza;
- (g) „brzina ispitnog prijelaza” u m/h znači primjerena brzina glave za čišćenje u svrhu ispitivanja, koja se po mogućnosti postiže elektromehaničkim pogonom. Proizvodi s glavama za čišćenje na vlastiti pogon trebaju se što više približiti primjerenoj brzini, iako je odstupanje dopušteno ako je to izričito navedeno u tehničkoj dokumentaciji;
- (h) „dužina ispitnog prijelaza” u metrima znači dužina ispitne površine plus udaljenost koju prelazi središte glave za čišćenje kada prelazi preko odgovarajućih zona za ubrzanje ispred i iza ispitne površine;
- (i) „kapacitet prihvata prašine” (dpu), uz točnost na tri decimalna mjesta, znači omjer mase odstranjene umjetne prašine, koja se za tepihe utvrđuje na temelju povećanja mase posude za prašinu, a za tvrde podloge na temelju smanjenja mase ispitne pukotine, nakon više izvedenih dvostrukih prijelaza glave za čišćenje, i mase umjetne prašine prvotno nanese na ispitnu površinu, koja se za tepihe ispravlja uzimajući u obzir specifične ispitne uvjete, a za tvrde podloge dužinu i položaj ispitne pukotine;
- (j) „referentni sustav usisavača” znači električna laboratorijska oprema koja se koristi za mjerenje kalibriranog i referentnog kapaciteta prihvata prašine na tepisima s danim zračnim parametrima za poboljšanje ponovljivosti rezultata ispitivanja;
- (k) „nazivna ulazna snaga” u W znači električna ulazna snaga koju je deklarirao proizvođač, pri čemu se za uređaje koji se osim usisavanja koriste i za druge namjene, navodi samo električna ulazna snaga koja se odnosi na usisavanje;

- (l) „emisija prašine” znači omjer, izražen kao postotak uz točnost na dva decimalna mjesta, broja svih čestica prašine veličine od 0,3 do 10 µm koje usisavač ispusti i broja svih čestica prašine jednake veličine koje uđu kroz usisni otvor kada se usisavaču dovodi određena količina prašine s česticama navedene veličine. Vrijednost ne uključuje samo prašinu izmjerenu na izlazu usisavača nego i ispust prašine zbog propuštanja ili ispust koji proizvodi usisavač;
- (m) „razina zvučne snage” znači emisija buke koja se prenosi zrakom izraženu u dB(A) re 1 pW i zaokruženu na najbliži cijeli broj.

3. Godišnja potrošnja energije

Godišnja potrošnja energije AE izračunava se u kWh/god prema sljedećoj jednadžbi i zaokružuje na jedno decimalno mjesto:

u slučaju usisavača za tepihe:

$$AE_c = 4 \times 87 \times 50 \times 0,001 \times ASE_c \times \left(\frac{1 - 0,20}{dpu_c - 0,20} \right)$$

u slučaju usisavača za tvrde podloge:

$$AE_{hf} = 4 \times 87 \times 50 \times 0,001 \times ASE_{hf} \times \left(\frac{1 - 0,20}{dpu_{hf} - 0,20} \right)$$

u slučaju općenamjenskih usisavača:

$$AE_{gp} = 0,5 \times AE_c + 0,5 \times AE_{hf}$$

pri čemu je:

- ASE_c prosječna specifična potrošnja energije u Wh/m² za vrijeme ispitivanja na tepihu, izračunana kako je navedeno u nastavku;
- ASE_{hf} prosječna specifična potrošnja energije u Wh/m² za vrijeme ispitivanja na tvrdoj podlozi, izračunana kako je navedeno u nastavku;
- dpu_c kapacitet prihvata prašine na tepihu, utvrđen u skladu s točkom 4. ovog Priloga;
- dpu_{hf} kapacitet prihvata prašine na tvrdoj podlozi, utvrđen u skladu s točkom 4. ovog Priloga;
- 50 standardni broj čišćenja na godinu;
- 87 standardna stambena površina u m² predviđena za čišćenje;
- 4 standardni broj prelazaka usisavačem preko svake točke na podu (dva dvostruka prijelaza);
- 0,001 pretvorbeni faktor iz Wh u kWh;
- 1 standardni kapacitet prihvata prašine;
- 0,20 standardna razlika između kapaciteta prihvata prašine nakon pet dvostrukih prijelaza i nakon dva dvostruka prijelaza.

Prosječna specifična potrošnja energije (ASE)

Prosječna specifična potrošnja energije za vrijeme ispitivanja na tepihu (ASE_c) i za vrijeme ispitivanja na tvrdoj podlozi (ASE_{hf}) utvrđuje se kao specifična potrošnja energije (SE) broja ciklusa čišćenja koji čine ispitivanje na tepihu i tvrdoj podlozi. Opća jednadžba za specifičnu potrošnju energije SE u Wh/m² na ispitnoj površini, koja se zaokružuje na tri decimalna mjesta, primjenjiva na usisavače za tepihe, tvrde podloge i općenamjenske usisavače s odgovarajućim indeksima, glasi:

$$SE = \frac{(P + NP) \times t}{A}$$

pri čemu je:

- P prosječna snaga u W , koja se zaokružuje na dva decimalna mjesta, u periodu ciklusa čišćenja tijekom kojeg središte glave za čišćenje prelazi preko ispitne površine;
- NP prosječni ekvivalent snage u W , koji se zaokružuje na dva decimalna mjesta, aktivnih akumulatorskih nastavaka za usisavače, ako ih usisavač ima, izračunan kako je navedeno u nastavku;
- t ukupno vrijeme u satima, koje se zaokružuje na četiri decimalna mjesta, u ciklusu čišćenja za vrijeme kojeg središte glave za čišćenje, tj. točka na polovici puta između bočnog, prednjeg i stražnjeg ruba glave za čišćenje prelazi preko ispitne površine;
- A površina u m^2 , koja se zaokružuje na tri decimalna mjesta, koju glava za čišćenje prijeđe u jednom ciklusu čišćenja, izračunana kao desetostruki umnožak širine glave i primjerene dužine ispitne površine. Ako širina glave usisavača za kućnu upotrebu premašuje 0,320 m, vrijednost 0,320 m mijenja se širinom glave iz ovog izračuna.

Za ispitivanja na tvrdoj podlozi u gornjoj jednadžbi primjenjuju se indeks hf i oznake parametara SE_{hf} , P_{hf} , NP_{hf} , t_{hf} i A_{hf} . Za ispitivanja na tepihu u gornjoj jednadžbi primjenjuju se indeks c i oznake parametara SE_c , P_c , NP_c , t_c i A_c . Vrijednosti SE_{hf} , P_{hf} , NP_{hf} , t_{hf} , A_{hf} i/ili SE_c , P_c , NP_c , t_c , A_c uključuju se za svaki ciklus čišćenja, prema potrebi, u tehničku dokumentaciju.

Ekvivalent snage aktivnih akumulatorskih nastavaka (NP)

Opća jednadžba za prosječni ekvivalent snage aktivnih akumulatorskih nastavaka NP u W , koja se primjenjuje na usisavače za tepihe, tvrde podloge i općenamjenske usisavače s odgovarajućim indeksima, glasi:

$$NP = \frac{E}{t_{bat}}$$

pri čemu je:

- E potrošnja električne energije u Wh , koja se zaokružuje na tri decimalna mjesta, aktivnog akumulatorskog nastavka za usisavače potrebne za povratak prvotno potpuno napunjenog akumulatora u njegovo prvotno potpuno napunjeno stanje nakon ciklusa čišćenja;
- t_{bat} ukupno vrijeme u satima, koje se zaokružuje na četiri decimalna mjesta, u ciklusu čišćenja u kojem je aktivni akumulatorski nastavak za usisavače aktiviran u skladu s uputama proizvođača.

Ako usisavač nije opremljen aktivnim akumulatorskim nastavkom, vrijednost NP jednaka je nuli.

Za ispitivanja na tvrdoj podlozi u gornjoj jednadžbi primjenjuju se indeks hf i oznake parametara NP_{hf} , E_{hf} , $t_{bat_{hf}}$. Za ispitivanja na tepihu u gornjoj jednadžbi primjenjuju se indeks c i oznake parametara NP_c , E_c , t_{bat_c} . Vrijednosti E_{hf} , $t_{bat_{hf}}$ i/ili E_c , t_{bat_c} , prema potrebi, za svaki ciklus čišćenja uključuju se u tehničku dokumentaciju.

4. Kapacitet prihvata prašine

Kapacitet prihvata prašine na tvrdoj podlozi (dpu_{hf}) utvrđuje se kao prosjek rezultata dvaju ciklusa čišćenja u okviru ispitivanja na tvrdoj podlozi.

Kapacitet prihvata prašine na tepihu (dpu_c) utvrđuje se kao prosjek rezultata dvaju ciklusa čišćenja u okviru ispitivanja na tepihu. Za ispravak odstupanja od prvotnih svojstava ispitnog tepiha, kapacitet prihvata prašine na tepihu (dpu_c) izračunava se prema sljedećoj jednadžbi:

$$dpu_c = dpu_m \times \left(\frac{dpu_{cal}}{dpu_{ref}} \right)$$

pri čemu je:

- dpu_m izmjereni kapacitet prihvata prašine usisavača;
- dpu_{cal} kapacitet prihvata prašine referentnog sustava usisavača kada je tepih bio u prvotnom stanju;

— dpu_{ref} izmjereni kapacitet prihvata prašine referentnog sustava usisavača.

Vrijednosti dpu_m za svaki ciklus čišćenja, dpu_c , dpu_{cal} i dpu_{ref} uključuju se u tehničku dokumentaciju.

5. Emisija prašine

Emisija prašine utvrđuje se dok usisavač radi pri najvećem mogućem protoku zraka.

6. Razina zvučne snage

Razina zvučne snage utvrđuje se na tepihu.

7. Hibridni usisavači

Za hibridne usisavače sva se mjerenja provode samo s usisavačima s mrežnim napajanjem i aktivnim akumulatorskim nastavkom.

PRILOG VII.

Postupak provjere u svrhu nadzora nad tržištem

U svrhu provjere sukladnosti s uvjetima iz članaka 3. i 4., nadležna tijela država članica primjenjuju sljedeći postupak provjere:

1. Tijela država članica ispituju samo jednu jedinicu po modelu.
2. Model usisavača smatra se usklađenim s primjenjivim zahtjevima ako vrijednosti i razredi na oznaci i u informacijskom listu odgovaraju vrijednostima u tehničkoj dokumentaciji i ako se ispitivanjem relevantnih parametara modela navedenih u tablici 4. pokaže sukladnost za sve navedene parametre.
3. Ako se ne postigne rezultat određen u točki 2., tijela država članica nasumce odabiru tri dodatne jedinice istog modela za ispitivanje. Alternativno, tri dodatne izabrane jedinice mogu pripadati jednom ili više različitih modela koji su u tehničkoj dokumentaciji proizvođača navedeni kao jednakovrijedni usisavači.
4. Model usisavača smatra se usklađenim s primjenjivim zahtjevima ako se ispitivanjem relevantnih parametara modela navedenih u tablici 4. pokaže sukladnost za sve navedene parametre.
5. Ako se ne postignu rezultati određeni u točki 4., smatra se da model i svi jednakovrijedni modeli usisavača nisu usklađeni s ovom Uredbom.

Nadležna tijela država članica primjenjuju mjerne metode i metode izračuna utvrđene u Prilogu VI.

Dopuštena odstupanja pri provjeri utvrđena u ovom Prilogu odnose se samo na provjeru parametara koje su izmjerila nadležna tijela država članica i koje dobavljač ne smije upotrijebiti kao dopušteno odstupanje za utvrđivanje vrijednosti u tehničkoj dokumentaciji. Vrijednosti i razredi na oznaci i u informacijskom listu ne smiju biti povoljniji za dobavljača od vrijednosti navedenih u tehničkoj dokumentaciji.

Tablica 4.

Parametar	Dopuštena odstupanja pri provjeri
Godišnja potrošnja energije	Utvrđena vrijednost ⁽¹⁾ viša je od deklarirane vrijednosti za najviše 10 %.
Kapacitet prihvata prašine na tepihu	Utvrđena vrijednost ⁽¹⁾ niža je od deklarirane vrijednosti za najviše 0,03.
Kapacitet prihvata prašine na tvrdoj podlozi	Utvrđena vrijednost ⁽¹⁾ niža je od deklarirane vrijednosti za najviše 0,03.
Emisija prašine	Utvrđena vrijednost ⁽¹⁾ viša je od deklarirane vrijednosti za najviše 15 %.
Razina zvučne snage	Utvrđena vrijednost ⁽¹⁾ nije viša od deklarirane vrijednosti.

⁽¹⁾ Aritmetička sredina vrijednosti utvrđenih u primjeru tri dodatne jedinice ispitane kako je propisano u točki 3.